



ABONNEMENTS

Un an : Six mois :
 Suisse Fr. 6 — Fr. 3 —
 Union postale » 12 — » 6 —
 On s'abonne à tous les bureaux de poste.

Paraissant le Jeudi et le Dimanche à la Chaux-de-Fonds

ANNONCES

suisses 20 ct., étrangères 25 ct. la ligne
 Offres et demandes de place
 10 centimes la ligne.
 Les annonces se paient d'avance.

Organe de la Chambre suisse de l'Horlogerie, des Chambres de commerce, des Bureaux de contrôle et des Syndicats professionnels.

Les Consulats suisses à l'étranger reçoivent le journal.

Bureau des Annonces : HAASENSTEIN & VOGLER, 32, rue Léopold Robert, CHAUX-DE-FONDS et succursales en Suisse et à l'étranger.

Société suisse des voyageurs
de commerce

Cette société, dont le développement suit une marche progressive réjouissante, comptait, le 1^{er} juillet 1901, 2460 membres et à la fin de l'année administrative, soit le 1^{er} juillet 1902, 2614 membres, ce qui fait une augmentation de 154 membres, répartis dans 39 sections.

Le Comité central de cette société, vient de publier son rapport sur l'exercice 1901-1902. Dans les « Questions économiques actuelles », le rapport donne une étude de la question complexe de la concurrence déloyale, telle qu'elle se pose en Suisse, en ce moment.

Nous reproduisons cette intéressante étude :

Concurrence déloyale.

I

La Section directrice de l'Union suisse du commerce et de l'industrie, dans son préavis au Département fédéral du commerce, de l'industrie et de l'agriculture, concernant l'élaboration d'une loi fédérale contre la concurrence déloyale, est arrivée aux conclusions suivantes :

L'ensemble des faits que l'on comprend, en général, sous la dénomination de « concurrence déloyale », se divise en deux groupes différents, abstraitement parlant, que la loi doit aussi traiter diversement.

a) Pour les faits de « concurrence déloyale » proprement dite, il faut d'abord une protection civile qui devra être complétée par une protection pénale embrassant si possible tous les faits de cet ordre, et, par conséquent, d'une portée plus générale. Etant donné qu'il s'écoulera un temps encore assez long avant que l'unification du code pénal soit un fait accompli. La Section directrice se rangerait à l'idée d'une loi fédérale spéciale, limitée à ces faits de « concurrence déloyale ».

b) Pour les faits de ce que la Section directrice appelle « pratiques commerciales déloyales » il n'y a pas lieu de recourir à la protection par voie de procédure civile ; il suffira de l'intervention de l'autorité sous la forme de pénalités ou de mesures de police. En l'espèce, il sera plus opportun de laisser aux cantons le soin de légiférer sur la matière.

Nous avons fait opposition au préavis de la Section directrice d'une manière détaillée et comme suit :

« La concurrence déloyale comprend un ensemble de phénomènes économiques et sociaux qui peuvent se produire dans les limites du droit

et de l'ordre actuel. C'est cet ordre social qui règle le commerce basé sur la satisfaction des besoins, et qui néanmoins, dans la bonne intention, il est vrai, d'aboutir à une action commune pour la protection de l'honnêteté en affaires, permet de violer les principes de rigide loyauté. Cet ordre social est responsable des faits sociaux anormaux qui se produisent. Il n'est point un obstacle à ce que la base du commerce, les principes d'honnêteté et de loyauté, soient souvent grossièrement violés. Or, la concurrence déloyale n'est point du tout un fait isolé, dont les causes ne sauraient être indiquées avec certitude ; c'est un ensemble de faits qui permettent de conclure à l'identité des causes ; et dès qu'une forme de violation du droit n'apparaît pas isolée, mais se répète et revêt une physionomie caractéristique, elle tombe sous le coup de mesures concrètes, de la répression légale. Il va de soi qu'il est aussi du devoir des commerçants de seconder le législateur de leur expérience, de lui indiquer quelle doit être la législation, si l'on veut qu'elle atteigne le mal. Avec la sérieuse volonté d'aboutir, il sera possible aux organes publics de réunir les éléments techniques utiles et de fournir ainsi aux pouvoirs une norme stable, excluant tout arbitraire. »

Certainement que la concurrence déloyale a existé aux lieux et aux époques, où les formes de la vie sociale la rendaient possible, car ses conditions propres, telles que l'esprit de lucre, etc., ainsi que d'autres faits individuels créés par le milieu social, existeront toujours. Elle a aussi varié d'importance, suivant les temps. Aujourd'hui elle se présente en masse, avec une tendance à se développer facile à constater, et à laquelle il faut remédier ; c'est là un mal public contre lequel l'individu ne peut rien. Mais là où les autorités législatives n'ont pas un sentiment développé du devoir d'intervenir qui incombe à l'Etat, pareil mal se maintiendra et s'étendra aussi longtemps que les intéressés directs, en tant qu'organe principal de l'opinion publique, ne réclameront pas expressément qu'une loi intervienne.

Nous savons bien quels sont les moyens violents auxquels les corporations ont eu recours pour supprimer toute initiative opportune, comme aussi les pires abus ; nous savons aussi combien fut bienfaisante l'introduction de la liberté de commerce et d'industrie, devenue un principe d'économie sociale. Mais sous l'empire de la liberté de commerce et d'industrie, il s'est formé des situations pleines de danger, en sorte que l'Etat, ensuite de grands efforts faits par les milieux industriels, il est vrai, s'est vu amené à subordonner le principe de la liberté à celui de l'ordre. La liberté de commerce et d'industrie n'est pas une garantie, mais seulement une condition nécessaire de tout développement normal de l'activité professionnelle. La liberté d'industrie entraîne à sa suite des maux, et lorsque l'individu

est impuissant à leur faire face, il est du devoir du représentant le plus autorisé des intérêts généraux — car ceux-ci sont aussi en jeu dans tout fait économique considérable — de remédier aux abus, et non seulement à ceux qui impliquent une violation des lois existantes, mais aussi à ceux que l'on peut appeler des aberrations économiques, et qui ne sont plus compatibles avec les notions de morale qui ont cours. L'industrie et le droit ne sont point des choses différentes et indépendantes les unes des autres ; elles sont des éléments connexes de la vie sociale.

C'est la licence que nous combattons et non pas l'absence de scrupules laquelle est plus ou moins inhérente à la liberté de commerce et d'industrie. Une liberté large est indispensable au développement de la libre concurrence ; mais il ne doit pas en être fait usage pour insulter à la morale, faire fi de la bonne foi et traîner dans la boue les notions de justice et de solidarité.

On a prétendu que les industriels n'appelaient souvent immorale que la concurrence qui les gênait. La fausseté de cette assertion est prouvée par le fait que le petit nombre seulement de ceux qui se plaignent de concurrence déloyale, obéit à l'impérieuse nécessité de recourir à tous les moyens imaginables pour vivre, tandis que le grand nombre est composé de gens sans scrupule et sans conscience, qui voudraient voir la libre concurrence dégénérer en un système de libre rapine. La liberté de commerce et d'industrie garantie par la Constitution, oblige aussi l'Etat à veiller à ce qu'elle serve au développement du commerce et de l'industrie et à ce que tout acte immoral en soit banni.

Comme un développement sain du commerce et de l'industrie dépend du maintien de la bonne foi et de la justice, il appartient à l'Etat de créer des garanties contre toute déchéance du commerce et de l'industrie. La liberté de commerce et d'industrie bien comprise demande que ceux-ci aient le champ libre, pourvu qu'ils respectent la morale en affaires et la bonne foi. Tout le droit privé, la législation commerciale, n'a pas d'autre but que de sauvegarder le droit et la morale dans le commerce et l'industrie. Le droit et la morale sont dans une union étroite et, par conséquent, inséparables. L'homme vit en société ; par nature il est destiné à la vie sociale, il faut donc qu'il s'occupe aussi de questions sociales, et son activité dans ce sens ne peut, en dernier ressort, se proposer que d'atteindre à une fin morale. Ceci admis, le droit et la morale, étant donné le but suprême qu'il s'est proposé, ont, d'une manière générale du moins, un caractère éthique. La morale est partant la norme absolue du droit positif.

Or, comme la garantie individuelle du droit est insuffisante et que, réduite à elle-même, elle ne saurait engendrer que des maux nouveaux, il faut, aussi bien pour la suppléer que pour la

limiter, une protection légale exercée par un pouvoir public qui assure et défende le droit des particuliers comme celui de la société. Seule une protection légale de cette nature est un gage suffisant que le droit ne se trouve pas exposé seul aux attaques arbitraires de mauvais sujets, mais qu'il soit maintenu intact, dans ses éléments constitutifs. Seule une protection légale, complétant et limitant tout à la fois la protection par les particuliers, fournit à chacun la garantie nécessaire pour la défense de ses intérêts et la sauvegarde de l'ordre social.

Et maintenant, quel est le sens technique de la concurrence déloyale? La chose n'est, il est vrai, pas facile à déterminer, nous l'avouons, mais ce n'est pas impossible non plus.

Il est une phrase stéréotypée disant que l'on a conscience de l'importance de la question, qu'on ne la perdra pas de vue et qu'il se formera, sur la base de notre art. 50 du Code fédéral des Obligations, une jurisprudence qui viendra au-devant de nos vœux. Par cet argument, personne ne réduira notre conviction au niveau d'une indifférence satisfaite. Il existe pour la solution de cette question, des matériaux en masse, et tout commerçant instruit pourra aider le législateur, pourvu qu'on veuille l'entendre. Mais ici aussi l'on peut dire souvent: « quod non est in actio, non est in mundo ». Si l'expression « déloyale » devait entraîner un certain vague pour la juridiction, qu'on la remplace par une autre. Peut-être pourrait-on dire: « concurrence illicite ». Nous ne tenons pas au mot même. Nous avons précédemment exposé qu'il y a concurrence déloyale, lorsqu'un industriel ou artisan empiète sur le droit d'un concurrent. Or, tout commerçant considère comme un droit l'ensemble de ses relations d'affaires. Et l'on porte atteinte à ce droit dès qu'on a recours à des moyens fallacieux pour mettre le concurrent en état d'infériorité quant à sa puissance de production, ou pour induire en erreur par des offres charlatanesques le public et, avec lui, la clientèle du concurrent. En ceci, les Français ont un sentiment plus fin de ce qui est permis ou non permis dans la vie commerciale. Pourquoi le législateur allemand ne saurait-il s'élever à ce degré de conception juridique? On nous dit, qu'en France, cette jurisprudence qui nous est sympathique, s'est formée sur la base de l'art. 1382, lequel est l'équivalent de notre art. 50 du Code fédéral des Obligations. A cela nous répondons: la France a eu, un demi-siècle avant nous, une législation, c'est-à-dire un développement du droit commun aboutissant à une législation commerciale pratique. La magistrature française a aussi eu de tout temps, une meilleure conception de la garantie juridique en matière de commerce et d'industrie, que la nôtre. Celle-ci exempte ceux qu'on appelle les faibles, économiquement parlant, de la morale commerciale, et, par une conception juridique soi-disant humanitaire et par la création d'un double droit, prouve d'une manière très remarquable, la fausseté de sa conception du développement du bien public.

(A suivre.)

Information

Les intéressés peuvent demander des renseignements sur la maison

E. Newborth & Co

46, Southampton Buildings, Londres W. C.

au Secrétariat général de la Chambre cantonale du Commerce à la Chaux-de-Fonds.

L'industrie des métaux précieux

On écrit de Pforzheim à l'*Edelmetall-Industrie*:

Depuis notre dernier rapport le marché allemand ne s'est pas amélioré, il a plutôt empiré. On ne demande que de la bijouterie et des chaînes bon marché. L'article dans le goût moderne est davantage recherché.

Malgré que les acheteurs étrangers se présentent les commandes ne sont pas importantes pour l'exportation et il est à prévoir que les affaires resteront stagnantes pour l'automne, aussi les fabricants prennent-ils leurs précautions. Sans

avoir recours à la mesure extrême de congédier leur personnel, ils ont cependant commencé par faire chômer partiellement les jeunes ouvriers ou au lieu de faire travailler le temps normal de 60 heures par semaine, ils ont réduit le travail à 40 et 50 heures. Une diminution du prix de la main-d'œuvre n'a pas encore eu lieu.

— D'autre part on mande de Hanau :

Le rapport de la Chambre de commerce de Hanau qui vient de paraître présente un tableau défavorable sur la situation des affaires de l'industrie des matières précieuses. Il est évident que la crise financière n'a pas été étrangère à cette situation, mais il y a encore d'autres facteurs qui ont contribué à cet état de chose, ce sont la guerre sud-africaine, la diminution de l'exportation en Angleterre et aux Etats-Unis et l'énorme augmentation du prix des diamants et des perles.

Le rapport ne donne qu'un aperçu et s'abstient de toute conclusion.

On peut aussi admettre, ajoute le correspondant du journal précité, que l'incertitude sur les futures dispositions douanières ont également une influence sur la marche des affaires en général.

Ouvrier et Commerçant

Le Samedi de l'Ouvrier.

On a pu lire dans notre dernier numéro, sous la rubrique: « Revue des journaux », qu'on s'occupe aujourd'hui un peu partout de la fermeture des ateliers et des bureaux le samedi après midi. Le principe de cette réforme, on peut le lire, ne rencontre en apparence presque partout qu'approbation. Il est vrai que dès qu'il s'agit de la mettre en application, quelques divergences d'opinions se manifestent immédiatement. C'est que chacun l'envisage avec son tempérament particulier: les partisans de solutions radicales réclament la fermeture complète des ateliers pendant tout l'après-midi du samedi; les modérés, ceux qui croient qu'il est mieux de ne réaliser que progressivement des réformes dont l'utilité est pourtant généralement admise, se contentent de ne réclamer la fermeture des ateliers qu'à quatre heures de l'après-midi, après les travaux de propreté: nettoyage des établis et des chantiers, de l'outillage et des machines.

Il y aurait certes matière à de longues discussions entre partisans et adversaires de cette nouvelle revendication du monde travailleur. Tous les jours s'affirme de plus en plus la volonté bien arrêtée des classes laborieuses d'obtenir deux choses qui semblent pourtant s'exclure l'une l'autre: l'augmentation des salaires et la diminution des heures de travail. Il semble bien qu'organisées comme elles le sont de nos jours et avec l'appui des gouvernements, qui ne peuvent se passer un seul moment de leur concours, elles n'arrivent à obtenir satisfaction sur ces deux points. Après ceux-là d'autres: il n'en faut pas douter un instant, le propre de la nature humaine étant d'être insatiable.

Pour notre compte personnel, nous ne sommes pas absolument opposés à cette mesure, et nous préférons assurément le repos du samedi à la noce du lundi. Mais on est en droit de se demander quels pourront être les résultats économiques de ces avantages incessamment accordés à la classe ouvrière. Diminution des heures de travail et augmentation des salaires, cela se traduit forcément par augmentation du prix de main-d'œuvre et, par suite, élévation de prix des produits manufacturés. En sorte que, si d'une part les ouvriers

touchent des paies plus fortes, ils seront d'autre part dans l'obligation d'acheter à un taux plus élevé les objets de nécessité première. L'augmentation continue de la cherté de la vie atteint surtout les petites bourses, en sorte que l'avantage obtenu par le monde ouvrier pourrait bien, tout en causant de graves désordres économiques, ne lui profiter que dans une mesure infime, s'il ne se retourne même par complètement contre lui.

Mais ces questions sont trop complexes pour pouvoir être résolues du jour au lendemain. Trop d'intérêts sont en jeu: ceux d'abord infiniment respectables de l'ouvrier, ceux ensuite, et non moins intéressants, des patrons et du public tout entier, pour que ces graves problèmes puissent être examinés à fond dans les limites forcément restreintes d'un article de journal. Ce n'est que dans les conseils du gouvernement et à la tribune du Parlement que leur solution peut être trouvée.

Le Dimanche du Commerçant.

Un poète latin, après avoir décrit les charmes de la vie rurale, s'écriait: « O trop heureux les agriculteurs, s'ils appréciaient leur bonheur! » Cette apostrophe pourrait bien être reprise aujourd'hui par les boutiquiers français, à propos du repos supplémentaire du samedi, qu'il est question d'octroyer à l'ouvrier.

Beaucoup moins favorisé que lui, il n'est pas question pour le petit commerçant d'aller se promener en famille, l'après-dîner du samedi. Pour lui, les choses sont beaucoup moins avancées: il en est encore à souhaiter timidement la fermeture de son magasin le dimanche. A part, en effet, quelques localités et quelques branches du commerce qui ont su s'affranchir de cette odieuse tyrannie, presque tous les petits commerçants en France passent leur entière journée du dimanche, derrière leur comptoir, à regarder mélancoliquement les passants. L'un d'eux fait-il mine de s'arrêter devant l'étalage, l'espoir entre au cœur du malheureux. Espoir bientôt déçu: le passant regarde, mais n'entre pas. Et cela dure jusqu'au soir, ces mortelles heures d'attente pour un client qui pourrait peut-être venir, tandis qu'au dehors le soleil brille.

Tous, ouvriers et patrons, riches et pauvres, sont heureux d'avoir déserté l'atelier, fermé les bureaux, quitté pour un jour plein la labeur quotidien. Seul, le petit commerçant, volontairement, ne prend point part à l'allégresse générale; volontairement, il s'enferme dans son magasin avec la ténacité d'un chasseur à l'affût.

Et pourquoi, puisqu'il ne tient qu'à lui de mettre la clef sous la porte et d'aller respirer un peu de l'air parfumé et vivifiant de la campagne? Il est son maître en somme, et ne dépend de personne. Oui! mais si je ferme mon magasin le dimanche, mes concurrents en feront-ils autant et ne perdrai-je pas, à leur profit, des affaires que je pourrais traiter moi-même? Voilà le raisonnement! — Mais il est faux, archi-faux, ce raisonnement! Du jour où, carrément, vous mettez à votre devanture vos volets le samedi soir pour ne les en retirer que le lundi matin, vos concurrents vous envieront. Ils auront peut-être une velléité de résistance, et si vous persévérez, ils seront tout heureux de vous imiter.

Dans de petites villes, où les horlogers-

bijoutiers sont peut nombreux, quatre ou cinq, deux seulement quelquefois, serait-il donc bien difficile d'arriver à une entente? Il suffirait que l'un d'eux prenne l'initiative d'une première démarche, et tout le monde serait d'accord. Sur une question comme celle-là, il ne peut y avoir deux opinions. On pourrait commencer par prévenir le public de cette décision, soit par le journal de la localité, soit par voie d'affiches. Evidemment, il viendrait quelquefois se heurter à votre porte close, il en serait quitte pour revenir le lendemain, tout simplement. Et puis, quelques exceptions peuvent être faites, les jours où, par exemple, des étrangers peuvent être attirés par une fête locale. Tout cela ne souffre aucune difficulté et ne demande qu'une chose: la volonté de l'accomplir.

Maxime FERNIER.

(La France Horlogère)

L'article ci-dessus est vraiment fort intéressant et la réforme proposée — et pour laquelle on mène en France une vigoureuse campagne — a peut-être l'avenir pour elle.

Mais, comme le dit fort justement l'auteur de l'article, il n'y manque qu'une chose: la bonne volonté de l'accomplir.

Le difficile est justement de grouper les négociants de bonne volonté, et de les unir tous dans un but commun. Nous n'en sommes pas encore là chez nous et il coulera beaucoup d'eau sous le pont avant que tous les négociants ou fabricants d'une seule branche de commerce ou d'industrie, dans une seule ville, arrivent à se mettre d'accord.

Jusqu'ici, les marchands de cigares, pour prendre un exemple, n'ont pu réussir, non à fermer le samedi après-midi, — ce qui serait trop leur demander — mais à ne tenir boutique ouverte que le dimanche jusqu'à midi. Il a suffi d'un ou deux récalcitrants, pour que la crainte de les voir accaparer la clientèle, empêche la majorité de prendre un repos bien naturel le dimanche après-midi.

Nous venons de préparer une réforme, en Suisse: la réduction des heures de travail du samedi après-midi pour les ouvriers et ouvrières des établissements industriels soumis à la Loi fédérale sur le travail dans les fabriques, que les Chambres fédérales viennent d'adopter. Mais cette réforme, une fois appliquée, ne visera qu'une certaine catégorie d'établissements, ceux qui sont soumis à la loi des fabriques.

On en arrive, en définitive, à cette conclusion: que les réformes de cette nature, qui ne peuvent être accomplies sans heurter des habitudes invétérées, des mœurs séculaires et des intérêts souvent mal compris, sont difficilement réalisables par la libre entente entre les intéressés, et que la législation seule peut venir à bout des résistances.

Cote de l'argent

du 9 Juillet 1902

Argent fin en grenailles . . . fr. 93.— le kil.

Argent fin laminé, devant servir de base pour le calcul des titres de l'argent des boîtes de montres fr. 95.— le kilc.

Exportation aux Etats-Unis

	Janv.-Juin 1901	Janv.-Juin 1902
District consulaire de St-Gall	723	—
Horlogerie et fournitures	—	723
District consulaire d'Aarau (y compris l'agence de Lucerne)	—	—
Horlogerie	—	—
District consulaire de Bâle	15,850	30,932
Horlogerie et fournitures	148,025	148,025
District consulaire de Berne (y compris l'agence de la Chaux-de-Fonds)	485,642	450,073
Horlogerie et fournitures	2,781,717	2,643,754
District consulaire de Genève (y compris l'agence de Vevey)	151,553	85,912
Horlogerie et fournitures	779,141	770,910
Bijouterie	653,368	566,917
Boîtes à musique	3,687,482	3,562,689
	2,869	—
	27,636	41,335
	148,137	227,304

AVIS

Nous prions instamment ceux de nos abonnés étrangers qui n'ont pas encore acquitté leur abonnement de l'année 1902, de bien vouloir le faire sans retard par mandat postal, par chèque ou en timbres poste.

L'Administration du Journal.

Fabrique d'Horlogerie par procédés mécaniques

ROSSKOPF & C^{ie}

PATENT

(H 1394 C) LA CHAUX-DE-FONDS (Suisse) 2373

Montres de précision anti-magnétiques
grandeur 12 à 21 lignes
or, argent, métal et acier

— Prix-courants et échantillons sur demande —

FABRICATION D'HORLOGERIE

L. BONSACK-CALAME, LA CHAUX-DE-FONDS

Montres système **ROSSKOPF** en 19 et 21 lignes

CALIBRE SPÉCIAL, le plus perfectionné, le plus simple et le plus pratique: avec la nouvelle RAQUETTE PATENT à ressorts sans vis. Cette raquette facilite la retouche de réglage vu son grand déplacement sur la demi platine.

Grande facilité de remontage. Interchangeabilité.
Réglage entre pendu et plat.

H 2013 C Rue du Grenier 39^e. 2557

Société d'Horlogerie de **RECONVILLIER**

H 3779 J Successeurs de KUHN & C^{ie} 2316
Ancienne fabrique KUHN & TIÈCHE
Maison fondée en 1851

Fabrique d'Ebauches et Finissages

Remontoirs et pièces à clef, ancre et cylindre, verre et savonnette en toutes grandeurs et tous genres de calibres. — Spécialité de pièces à clé, genres Russes, Turcs et Chine et remontoirs genres Rosskopf, 19 et 21 lignes.

Outillage moderne. Qualité garantie.
Entreprise de Calibres spéciaux

La Fabrique ne fait pas la montre.

MANUFACTURE D'HORLOGERIE

Albert Scherz, St-Imier

Spécialité de montres soignées et bon courant

11 et 12 lignes ancre

19 lignes extra plates à 2^{de}

H 4016 J

Echantillons à disposition. — Bulletins de réglage sur demande.

Marque déposée «HELYETT»

2352

OFFICE GENERAL BREVETS D'INVENTION

A. Mathy Doret

Ingenieur Conseil. LA CHAUX-DE-FONDS

Fondé en 1880

Marques de fabrique. Dessins, Modèles
Correspondants dans tous les Pays. Références de l'Ordre

Technicum de Bienne. Ecole d'Horlogerie

H 652 C

Apprentissage complet: 3 ans.

2183

Cours spéciaux, tels qu'échappements, repassages, etc. —
18 mois. Classe de rhabillage et classe de remontage.

Enseignement dans les deux langues.

Bureau cantonal d'observation des montres.

S'adresser au Directeur.

La Commission.

30 à 50 %

ECONOMIE

30 à 50 %

à réaliser sur le

Posage des clefs de raquettes

par l'emploi de:

(H 1215 I)

1^o La clef cylindrique à vis „Eureka“

2108

nouveau modèle déposé, élégant, solide, pratique.

2^o Nos goupilles spéciales, pas de limage pour ajustement.

CHOPARD & SAUCY, fabrique de fournitures d'horlogerie. ST-IMIER.

Art Décoratif

ÉMAUX Fantaisies modernes PEINTURE

SPÉCIALITÉS AVANTAGEUSES

JOAILLERIE CISELURE

Armoiries - Taille douce - Monogrammes

GENÈVE **GERMAIN POCHON** GENÈVE

H1260X

Coulouvrenière 27-29

2226

Atelier spécial pour les nielles

P. AUBERT & FILS, LE LIEU

H—L

(Vaud)

2549

Fournitures de raquettes brutes et finies et coquerets pour fabricants d'ébauches

Grâce à un outillage spécial cette fourniture peut être livrée très rapidement, en bonne qualité et à des prix défiant toute concurrence.

Sertissage de coquerets et plaques en tous genres.

Fabrique d'Huiles & Graisses Industrielles GENÈVE J. LAMBERCIER & C^e Spécialité FOURNITURES pour USINES (Courroies, Graisseurs, Goutteux etc.)	Organes de transmissions Arbres, paliers etc. GENÈVE J. LAMBERCIER & C^e Agence de maisons américaines pour Machines-outils, petit outillage
--	--

H 1414 C 2293

FABRIQUE D'HORLOGERIE COMPLIQUÉE

WALTER MEYLAN

PROGRES, 20

LA CHAUX-DE-FONDS

TÉLÉPHONE

RÉPÉTITIONS A QUARTS ET MINUTES

SYSTÈME A TIRAGES ET POUSSOIRS. — SILENCIEUX

CHRONOGRAPHES. — QUANTIÈMES

CONCERTO Nouvelle Répétition Carillon

DÉPOSÉ

H 1475 C

Article breveté.

2398

Manufacture de Montres simples et compliquées

A. LUGRIN ★ ORIENT ★
VALLÉE DE JOUX

Spécialité de **RÉPÉTITIONS**
(H.....L) à tirages, poussoirs, silencieux, etc. 1975

Chronographes, Compteurs de minutes, Rattrapantes

Articles brevetés.

Prix avantageux.

Représentant: M. Alb. GINDRAT, Rue Numa Droz, 93, Chaux-de-Fonds.

FABRIQUE DE CADRANS

H 1214

en tous genres et pour tous pays

2321

A. Cosandier, Soleure

Installation moderne

Maison fondée en 1889

Force électrique

Production journalière 3000 pièces

H 1214 C

COMMISSION Chinois et Antiquités bombées. Exportation directe

Spécialité Chinois, Boston, Japonais, Turcs, Roskopf

en tous genres et marques, soignés et ordinaires

Fondants dans tous les goûts. - Grande spécialité vrai genre anglais.

Livraison rapide

La maison ne craint aucune concurrence Graveur spécial

Adresse télégraphique: Cosandier, Soleure. — Téléphone.

FABRIQUE D'HORLOGERIE

par procédés mécaniques

2077

HENRI JEANNIN-ROSSELET

BUTTES près Fleurier

Spécialité de **Secondes au centre et lépines**, clef, remontoir, ancre et cylindre de 15 à 22 lig. Bostons ancre à clef.

Seule maison fabriquant entièrement la véritable montre chinoise, bon marché.

MONTRE CHINOISE PERFECTIONNÉE, Spécialité de porte-échappement BREVET 22778

HUGUENIN FRÈRES
DÉCORATION FABRIQUE DE BOITES



Le Locle Suisse.
SUJETS MODÈLES
Centres Nouveaux
DÉCOR PLÂQUÉS OR
NIELS MODERNES. PATINES.

1974

H 3907 C

HENRI PICARD & FRÈRE

LA CHAUX-DE-FONDS

Dépôt des Tours **LORCH, SCHMIDT & C^o**

Dorés à hélice de la Standard Tool Co

Laminoirs de notre propre fabrication, garantis.

Ferroxidine Seul produit oxydant les boîtes de montres et tous objets en fer et en acier. Adopté dernièrement par la marine allemande. H 2245 C 1534

En usage au Ministère de la marine française et dans la Manufacture d'Armes de St-Etienne.

Société suisse pour la construction (H 577 C)
de Locomotives et de Machines à Winterthur

= Moteurs à gaz =

alimentés par notre nouveau

Gazogène S. L. M.

produisent la force motrice la plus économique connue actuellement.

Coût du combustible par cheval et par heure, 2-3 centimes seulement.

Service simple. — Emplacement restreint. — Pas de fumée.

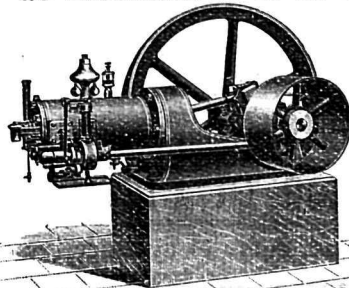
MOTEURS A PÉTROLE ET A BENZINE

Diplôme d'honneur: Zurich 1894

Médaille d'or: Genève 1896

Diplôme d'honneur: Thourne 1899

2149



E.D. EliasHORLOGERIE EN GROS
EXPORTATION

172 Rokin

AMSTERDAM

HOLLANDE

4556

H 2315 C

Fabrique d'Aiguilles

en tous genres

pour tous pays

Spécialités pour Fabriques

ED. BOILLOT

Parc, 13

CHAUX-DE-FONDS

H 1738 C 2465

TECHNICIEN

27 ans, sérieux, possesseur du diplôme cantonal des écoles d'horlogerie du canton de Neuchâtel, 5 ans et 1/2 de pratique comme directeur technique dans une fabrique d'ébauches et finissages, cherche place.

Offres par écrit sous chiffr. 12016-C à l'agence Haasenstein & Vogler, La Chaux-de-Fonds.

Aiguilles de montres et découpages divers

L.-M. RICHARDET

Etablissement
53, Rue du Doubs, CHAUX-DE-FONDS
Export. TÉLÉPHONE

H 600 C 2151

Qui serait disposé

a s'associer avec fabricant possédant petit capital; de préférence avec fabricant désirant donner plus d'extension S'adr. sous R 5944 J à Haasenstein & Vogler, St-Imier.

VISITEURS-TERMINEURS

capables et expérimentés bien au courant de la pièce ancre principalement du système Roskopf sont demandés. Places stables et bien rémunérées. Adr. offr. avec prétentions et preuves de capacité et moralité sous chiffr. J-5837-J à Haasenstein & Vogler, St-Imier.

BARFUSS & JACOT

BIENNE

Tous genres

Montres argent et acier pr dames

H 2914 C

1707

Commis

bien au courant de l'horlogerie, sachant français, allemand et anglais, désire entrer dans une maison de la Suisse française; excellentes références à disposition. Offres sous Nc 1975 C à MM. Haasenstein & Vogler, La Chaux-de-Fonds.

Qui peut fournir les articles suivants :

Lép. lentille argent et acier ancre 17 lignes Chronographe simple.

Lép. argent ancre 19 lignes Répétition 5 minutes à poussoir et réveil.

Adresser offres et prix :
Case postale 2580,
H1987C Chaux-de-Fonds.

La maison
Pierre Frainer et ses fils
à Morteau,

demande

pour entrée immédiate

un bon émailleur connaissant la partie à fond;
un faiseur de secrets.

Références de premier ordre exigées. H2006C 2553

Voyageur. - Horlogerie

On désire représenter une maison de gros de fournitures d'horlogerie, auprès des rhabilleurs et clientèle de la Suisse française. Maison fournissant la montre serait aussi acceptée. Adresser offres s. chiffr. G-1942-C à MM. Haasenstein & Vogler, La Chaux-de-Fonds.

Pivotages d'échappements ancre

sur jantes pour la fabrication interchangeable

CHARLES GUENOT

2513 Dombresson II-N

Comptable Correspondant

Jeune Suisse allemand connaissant les deux langues très capable et muni des meilleurs certificats et références cherche place comme demi volontaire dans un bureau quelconque.

Prétentions modestes.
S'adresser s. chiffr. Hc 1950 C à l'agence de publicité Haasenstein & Vogler, La Chaux-de-Fonds.

FABRIQUE D'AIGUILLES

pour tous pays (H813C)
KAUFMANN FRÈRES
FLEURIER

Téléphone Maison fondée en 1850 Téléphone

HORLOGER TECHNICIEN

diplômé, dessinateur et constructeur de calibres, connaissant à fond l'horlogerie simple et compliquée, ainsi que les machines et l'outillage modernes, ayant la pratique des ateliers et de la direction de fabrique, cherche autre engagement.

S'adresser s. chiffr. Ec 1932 C à l'agence Haasenstein & Vogler, La Chaux-de-Fonds.

FABRICATION D'HORLOGERIE

soignée et compliquée

Spécialité :

GRANDE SONNERIE

système breveté

Rouages silencieux

CALIBRE DÉPOSÉ

VERRE et SAVONNETTE

12 à 20 lignes

CÉSAR RACINE2, Avenue du Nouveau Collège, 2
LOCLE (Suisse)**MÉDAILLE D'OR**

GENÈVE 1896

GRAND PRIX

PARIS 1900

COLLECTIVITÉ LOCLOISE

H 605 C

2166

Grandes sonneries
Répétitions minutes
Brevet
14948

CARILLONS 4 MARTEAUX

de 17 à 21 lig.
et 47 à 21 lig.
Imitation Westminster

H. BARBEZAT-BOLE, Locle

Maison fondée en 1886

L. SIRON**BRENETS (Suisse)**Fabrique de montres
système Roskopf

Spécialité de genres courants 1819

— Usine électrique. —

Fabrication
par procédé mécanique perfectionné**Nouvelles Montres****Presse-Papier**

Pièces de rechange. - Prix modérés.

Un voyageur d'horlogerie

expérimenté, actif, connaissant plusieurs langues cherche une place analogue, ou comme gérant de succursale à l'étranger, pour maison sérieuse.

S'adresser sous chiffr. R-1777-C à MM. Haasenstein & Vogler, La Chaux-de-Fonds.

Fabrication d'Horlogerie
2137 pour tous pays H 550 C

JULES JUNOD

Rue Tête-de-Rang, 31

La Chaux-de-Fonds

Montres or, arg., acier et mét.
Remontoirs de 9 à 19 lig., Cylindre
Spécialité de fantaisie,
cœurs, carrées, feuillages,
et octogones, etc. en 10 et
11", or, arg. et acier. et Remontoirs 18" ancre.

Occasion

L'Office des faillites de la Chaux-de-Fonds offre à vendre de gré à gré :

Un assortiment de spiraux comprenant environ 1120 gros-ses et tous genres et qualités.

Quelques cents montres égrenées en or, argent, métal, pour dames et messieurs, avec un rabais de 40 o/o.

S'adresser à l'Office des faillites de la Chaux-de-Fonds.

Le Préposé : **H. Hoffmann.****J. E. Kleerekoper**

de la Hays (Hollande)

sera à la **Chaux-de-Fonds**,
Hôtel Fleur-de-Lys, à partir de
lundi 7 juillet.

H 1966 C 2543

Achète au comptant.



Fabrique de Pierres fines pour Horlogerie

Distributeurs d'eau, Compteurs, etc.,

en rubis, saphir - Trous olivés

Spécialité

de Rubis pr petites pièces

2346

K...L

Diamant

Exportation

Adresse télégraphique :

Mojonny Yverdon

TÉLÉPHONE

MONTBARON, GAUTSCHI & Co

NEUCHÂTEL

Fabrique de Clichés typographiques en tous genres

pour Catalogues, Illustrations, etc.

Spécialité de reproduction de montres, machines, etc.,
d'après nature, photographies, dessins à la plume et au lavis.

Clichés pour marques de fabriques

H 1750 C

2474

Fabrique d'Assortiments à Ancres

L. JEANNERET-WESPY

Numa Droz, 35, CHAUX-DE-FONDS

Assort. ancres levées visibles fixes

Interchangeabilité obtenue

par procédés mécaniques perfectionnés. Levées couvertes

soignées et ordinaires. — Entrepren

d'après nature, photographies, dessins à la plume et au lavis.

d'après nature, photographies, dessins à la plume et au lavis.

d'après nature, photographies, dessins à la plume et au lavis.

d'après nature, photographies, dessins à la plume et au lavis.

d'après nature, photographies, dessins à la plume et au lavis.

d'après nature, photographies, dessins à la plume et au lavis.

d'après nature, photographies, dessins à la plume et au lavis.

d'après nature, photographies, dessins à la plume et au lavis.

d'après nature, photographies, dessins à la plume et au lavis.

d'après nature, photographies, dessins à la plume et au lavis.

d'après nature, photographies, dessins à la plume et au lavis.

d'après nature, photographies, dessins à la plume et au lavis.

d'après nature, photographies, dessins à la plume et au lavis.

d'après nature, photographies, dessins à la plume et au lavis.

d'après nature, photographies, dessins à la plume et au lavis.

d'après nature, photographies, dessins à la plume et au lavis.

d'après nature, photographies, dessins à la plume et au lavis.

d'après nature, photographies, dessins à la plume et au lavis.

d'après nature, photographies, dessins à la plume et au lavis.

d'après nature, photographies, dessins à la plume et au lavis.

d'après nature, photographies, dessins à la plume et au lavis.

d'après nature, photographies, dessins à la plume et au lavis.

d'après nature, photographies, dessins à la plume et au lavis.

d'après nature, photographies, dessins à la plume et au lavis.

d'après nature, photographies, dessins à la plume et au lavis.

d'après nature, photographies, dessins à la plume et au lavis.

Les fraises à arrondir
au remontoir et autres

J. J. PETTAVEL**Albert Fritsch**

H1500N Couvet, Suisse, succ.

Maison fondée en 1857,

sont en vente chez tous les

fournisseurs d'outils d'horlo-

gerie. Médailles et diplôme.

Renommée universelle.

2526

NARDIN

LOCLE

CHRONOMÈTRES

MARINE ET POCHE

GRAND PRIX

PARIS 1889 ET 1900

(H2674C)

1644

FABRIQUE D'HORLOGERIE

IRÉNÉE AUBRY

2167 24, Rue du Grenier, 24 (H622C)

LA CHAUX-DE-FONDS

Spécialité de montres bre-

vetées marchant 8, 15 et

30 jours, depuis 14 à 20 lig.,

et 30 à 42 lig., genres

nouveaux et soignés, régle-

ges supérieurs. Seconde au centre.

MÉCANICIEN

sachant construire seul, expérimenté dans la fabrication d'outils d'horlogerie les plus perfectionnés, automates, roues dentées épicycloïdes, fraises pour modèles, etc., cherche engagement.

Adr. offres sous Sc 1999 C à MM. Haasenstein & Vogler, à La Chaux-de-Fonds.

TECHNICIEN

Horloger-Mécanicien désire entrer en relations avec fabricants, pour la fourniture d'ébauches et finissages en bonne qual., spécialité petites pièces très avancées. Très sérieux.

Adresser sous Rc 1998 C à MM. Haasenstein & Vogler, Chaux-de-Fonds.

La maison VENOT Frères

134, rue du Temple, PARIS

désire connaître les nouvea-
tés en Hc2020C 2559

Outils

et

Fournitures d'horlogerie.

Lui écrire pour offres.

Etablissement de montres
genre **Roskopf**
Qualité courante
« CRESCENDO »
Patent
marque déposée, qualité extra
P. Scheibstock fils
au Locle.
2223 Téléphone. H-812-C

Roskopf
de 14 à 21 lig., tous genres de
boîtes, montres automatiques
ancres, l'ép. et sav. 19^{mm} marque
Salva soigné; prix réduit.
P. Saucy, Bienne (Milieu 7). 2142

Clichés
ET GALVANOS
A. WALLER
CHAUX-DE-FONDS
H 1240 C 2326

A. Rufener & Co
CHAUX-DE-FONDS
Horlogerie soignée

Spécialité :
7 à 12 lignes, Cylindre et Ancres
H 188 C 2022

Clichés

Illustrations de tout genre,
Gravures sur bois, Galvanos,
Gravures sur zinc, Autotypies,
Illustrations p^r annonces, cata-
logues, etc. Photogravures.

Etablissements
Benziger & Co S.A. Einsiedeln
H 1728 C 8162

Fabrique d'Assortiments

A. Adam, Chaux-de-Fonds

Assortiments ancres lev. vi-
sibles et mobiles en tous gen-
res depuis 9^{mm}. 2148
Bonne qualité. H-558-C
Spécialité de visibles fixes 12^{mm}
sur calibre Fontainemelon.

Montre La Chapelle

+ système perfectionné +
marche et réglage garantis
1626 **Prix réduit** H 2389 C

FRITZ GRANDJEAN
LE LOCLE (Suisse)

Fabrication de Secrets américains
H-5489-J Or, argent et métal 2537
Exportation

Vegeli-Lehmann, Renan.

Les annonces

destinées à la **Fédération
Horlogère suisse** doivent
être remises à l'agence de pu-
blicité

Haasenstien & Vogler
La Chaux-de-Fonds

laquelle se charge également
de transmettre **sans frais** et
aux meilleures conditions, les
annonces pour tous les jour-
naux du canton, de la Suisse
et de l'Etranger. Annonces
dans tous les journaux spé-
ciaux d'horlogerie de chaque
pays. — Un manuscrit suffit.
— Pas de frais de ports ni
d'envois.

*Economie de temps et
d'argent pour le client.*

FABRIQUE D'HORLOGERIE
GARANTIE
CÉSAR STEINBRUNNER
CHAUX-DE-FONDS (Suisse)
Spécialité: Montres de dames
9-14 lig. ancre et cylindre
Récompenses aux Expositions
H 212 C Nationales 2038

C. Jéquier - Borle
Fleurier
Fabrique de Boîtes
argent, métal et acier
Installation moderne
Fabrication par procédés
mécaniques perfectionnés
2072

DÉCORATION DE LA BOITE DE MONTRE

Bijouterie artistique — Ciselerie

MAISON FONDÉE EN 1854

J. FERRERO

GRAVEUR-JOAILLIER

Spécialités de Broches, Peintures, Portraits, etc.

Exposition Universelle de
CHICAGO 1893. MÉDAILLE
La plus haute récompense.

Exposition Nationale de
GENÈVE 1896. MÉDAILLE D'OR
La plus haute récompense.

Exposition Universelle de
PARIS 1900. HORS CONCOURS
Membre du Jury.

19, Rue du Rhône

Genève

(H 5269 X) 2476

FABRIQUE DE BALANCIERS



WYSS & HAECHLER



GRANGES, Soleure (Suisse)

Balanciers cylindres en tous genres et toutes grandeurs, dardain
et nickel. — Balanciers façon vis, pour montres cylindres
et ancres. — Balanciers pour montres Roskopf.

H 1819 C

Demandez échantillons

2494

Outils mécaniques. — Force électrique. — Production normale: 80 grosses par jour.

Fabrication par procédés mécaniques perfectionnés

Installation spéciale pour la frappe sur tous métaux

Atelier pour le polissage et finissage de la boîte

Dorure, argenture et nickelage

de Boîtes métal

Fabrique de Boîtes acier et métal
en tous genres

ARTHUR MAEDER, NOIRAIGUE (Neuchâtel)
Spécialité de Boîtes fantaisie

Boîtes métal

vieil argent 4693

en forme lentille

avec fonds gros reliefs et lunettes arg. pl. or.

H 4874 N Echantillons à disposition.

Belle maculature à 20 cts
le kilo.
à la « Fédération Horlogère ».

Fabrique d'Horlogerie soignée pour tous pays

CH^s RODÉ - STUCKY

Rue Léopold Robert, 61, CHAUX-DE-FONDS

SPÉCIALITÉS:

Montres de dames, dep. 6^{mm} ancre et cylindre. 2399

Montres d'hommes, de tous calibres, systèmes Glashütte, Pateck, extra

plat serpent LeCoultre, etc. — Répétitions en tous genres.

Montres 24 heures, système automatique instantané breveté, pou-
vant à volonté rester en 12 heures. H 1474 C

Montres 3/3 quantités et phases de lune, système perfectionné.

Usine électrique d'Horlogerie de Beau-Site

Ancienne maison JULIEN BOURQUIN, fondée en 1841

FERDINAND BOURQUIN, SUCCESSEUR
St-Imier (Suisse)

Chronographes simples et à compteurs de minutes

COMPTEURS DE SPORT

Spécialité :

„LA POPULAIRE“

excellente montre civile

en 13, 16 et 19 lig.

ancres, à verre et savonnette

Qualité garantie. —

— Prix modérés.

Demandez prix-courant détaillé.

(H 591 J)

2042

TELEPHONE

IMPRIMERIE LITHOGRAPHIE
LIBRAIRIE

R. HAEFELI & Co
LA CHAUX-DE-FONDS
Rue Léopold Robert, 13 bis et 14

Spécialité d'impressions
pour l'Industrie et le Commerce de l'Horlogerie

Esquisses de grand effet

Art nouveau, Art classique, Fantaisies
pour cartons de montres, vues d'établissements,
marques de fabrique, etc., en une ou plusieurs couleurs.

Fabrique de Balanciers **VITAL LABOUREY**
LA CHAUX-DE-FONDS
Ruelle du Repos, 7, derrière le Collège de la Promenade

Balanciers en tous genres et grandeurs et sur tous modèles. —
Balanciers trempés garantis pour couper; prix sans concurrence. — Outil-
lage spécial pour la fabrication des balanciers façon compensée, genres
courants, nickel, laiton, acier, chrysocale et anti-magnétique à vis; prix
et qualités très avantageux. (H 1419 C) 2296

Prompte livraison; toujours 1000 grosses en travail. Production: 2000
pièces par jour. Envoi de prix et échantillons sur demande.